

eForm 16

PART A - PARTICULARS OF APPLICANT 第一部分 - 申請人資料

Foreign Identification No. (FIN) <i>if applicable</i> 國外身份證號碼 (若適用): <input type="text"/>		Can leave it blank if you do not have 若沒有可以空着	
Name: XU YIWEN DORCAS			
Please enter surname 姓氏: <input type="text" value="XU"/>			
Alias 別名 (若有): <input type="text"/>		Can leave it blank if you do not have 若沒有可以空着	
Sex 性別: FEMALE	* Marital Status 婚姻狀況: <input type="text" value="MARRIED"/>	Nationality 國籍: CHINESE/TAIWANESE	
Date of Birth 出生日期: 13/08/1982	* Birth Certificate No 出生證明號碼/身份证号码: <input type="text" value="12345678"/>	Expiry Date of Employment/Dependent's Pass, if any 就業/家屬簽證到期日 (若有): <input type="text"/>	
		(ddmmyyyy) (日/月/年/年/年/年) Can leave it blank if you do not have 若沒有可以空着	
* Race 種族: <input type="text" value="CHINESE"/>	* Religion 宗教: <input type="text" value="CHRISTIAN"/>		
* Occupation 職業: <input type="text" value="Accounting And Finance Clerks"/>			
* Country/Place of Birth 出生國家: <input type="text" value="TAIWAN"/>	* Province of Birth 出生的省 China and India Only 只需中国和印度的省份 <input type="text" value="-- Select Here --"/>		
* Type of Travel Document Held 旅遊證件種類: <input type="text" value="INTERNATIONAL PASSPORT"/>	* Travel Document No. Held 所持旅遊證件號碼: <input type="text" value="12345678"/>		
* Issue Date of Travel Document 旅遊證件簽發日期: <input type="text" value="1811200"/>	* Expiry Date of Travel Document 旅遊證件到期日: <input type="text" value="1811201"/>		
(ddmmyyyy) (日/月/年/年/年/年)		(ddmmyyyy) (日/月/年/年/年/年)	
* Country of Issue of Travel Document 旅遊證件簽發國: <input type="text" value="TAIWAN"/>	Place of Issue of Travel Document 旅遊證件簽發地: <input type="text" value="TAIPEI"/>		
Email Address 電子郵件位址: <input type="text" value="dorcass_hoi@yahoo.com"/>			
School/Institute Applied For 申請學校/學院 CITY HARVEST BIBLE TRAINING CENTER		Course 課程: ADVANCED CERTIFICATE OF THEOLOGY - CRASH COURSE PROGRAM	

Period Applied for 申請就讀時期 : 16/03/2009 To 16/08/2009

Residential Address in Singapore 新加坡居住地址

House/Blk Number:	<input type="text"/>	Can leave it blank if you do not have 可以空着
Street Name:	<input type="text"/>	Can leave it blank if you do not have 可以空着
Floor Number:	<input type="text"/>	Can leave it blank if you do not have 可以空着
Unit Number:	<input type="text"/>	Can leave it blank if you do not have 可以空着
Building Name:	<input type="text"/>	Can leave it blank if you do not have 可以空着
Postal Code:	<input type="text"/>	Can leave it blank if you do not have 可以空着
Contact No. 電話號碼 :	<input type="text" value="9382195"/>	Can put this number 可以放这个联络号码

Parents' Residential Status 父母居住狀況

* Father 父親

<input type="radio"/> Spore Citizen/PR	Father's NRIC Number	<input type="text"/>
<input type="radio"/> Resident (Long-term social visit pass/work pass/dependant's pass,etc)	Father's FIN	<input type="text"/>
<input type="radio"/> None of the above 如果父亲不是新加坡公民，不是新加坡永久居民，没在新加坡工作，现在不再新加坡，请选这个（以上两个也空着）		

* Mother 母親

<input type="radio"/> Spore Citizen/PR	Mother's NRIC Number	<input type="text"/>
<input type="radio"/> Resident (Long-term social visit pass/work pass/dependant's pass,etc)	Mother's FIN	<input type="text"/>
<input type="radio"/> None of the above 如果母亲不是新加坡公民，不是新加坡永久居民，没在新加坡工作，现在不再新加坡，请选这个（以上两个也空着）		

List countries in which applicant has resided for one year or more during the last 5 years (in chronological order) 請列出申請人在過去五年中曾居住超過一年的國家

Have you resided in any country for one year or more during the last 5 years? 請列出申請人在過去五年中曾居住超過一年的國家 Yes No Click "Yes" 选 "Yes"

Country/Place 国家 :	TAIWAN
Address 地址 :	Taipei, Wan Xiang Lu, 5 Hao, 3 Lou <small>Please type in the address of the houses you lived in the past 5 years, including own country 请输入你在这 5 年内所居住的地址, 包括自己的国家</small>
Period Of Stay 居住时间 :	From 从 012004 (mmyyyy) (月月/年年年年) To 至 032009 (mmyyyy) (月月/年年年年) <small>It has to cover the years of January 2004 to March 2009 需要包括 1 月 2004 至 3 月 2009</small>
Country/Place:	-- Select Here --
Address:	
Period Of Stay:	From (mmyyyy) To (mmyyyy)
Country/Place:	-- Select Here --
Address:	
Period Of Stay:	From (mmyyyy) To (mmyyyy)

Antecedent 經歷 :	
* Have you ever been refused entry into or deported from any country, including Singapore? 你曾有過任何拒絕入境或驅逐出境的經歷嗎？（包括新加坡）	<input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否
* Have you ever been convicted in a court of law in any country, including Singapore? 你曾在任何國家中有被法庭判罪的經歷嗎？	<input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否
* Have you ever been prohibited from entering Singapore? 你曾有過被禁止入境新加坡的經歷嗎？	<input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否
* Have you ever entered Singapore using a different Passport or Name? 你曾使用不同的護照或姓名入境過新加坡嗎？	<input type="radio"/> Yes 是 <input type="radio"/> No 否
<p>If any of the answers is 'Yes', give details below: 若任何問題的答案為“是”，請在另一張紙上分別註明相關細節。</p> <div style="border: 1px solid black; height: 150px; width: 100%;"></div> <p style="text-align: right;">(0/200)</p>	

PART B - DECLARATION BY APPLICANT 第二部分 - 申請人聲明
<ul style="list-style-type: none"> • I hereby declare that all the particulars furnished by me in this application are true and correct. 謹此聲明此申請表中所填入的一切資料均正確無誤。 • I undertake not to study without a Student's Pass. 我保證不在沒有學生准證的情況下就讀。 • I undertake not to misuse controlled drugs or to take part in any political or other activities during my stay in Singapore which would make me an undesirable or prohibited immigrant under the Immigration Act. 我保證當我在新加坡期間中會遵照移民條例，不濫用受控制藥物，或參與任何政治活動及其它會使我成為非法移民的活動。 • I undertake to comply with the provisions of the Immigration Act and any regulations made thereunder or any statutory modifications or re-enactment thereof for the time being in force in Singapore. 我保證當我在新加坡期間，我會遵照移民條例中的所有條款及相關條例，以及所有法令的修訂及重新制定。 • I undertake not to involve in any criminal offences in Singapore. 我保證在新加坡不會參與任何犯罪行為。 • I undertake not to indulge in any activities which are inconsistent with the purpose for which the immigration passes have been issued.

我保證不會沉溺於任何與簽發移民准證目的不符的活動。

- I further undertake not to be engaged in any form of employment or in any business, profession or occupation in Singapore whether paid or unpaid, without a valid work pass issued under the Employment of Foreign Manpower Act (Cap. 91A).
我鄭重保證在沒有得到外籍勞工雇用局簽發的合法工作准證的情形下，無論是否受付薪水，都不在新加坡受任何形式的雇用，或從事任何商務或職業。
- I am aware that overstaying or working illegally in Singapore is a serious offence and on conviction, the penalties may include mandatory imprisonment and canning.
我明白在新加坡逾期居留或非法工作是嚴重的違法行為，一旦定罪，責罰可能包括強制性關押或鞭刑。
- I understand that if the Controller of Immigration is satisfied that I or any member of my family breaches this undertaking or becomes an undesirable or prohibited immigrant, he will cancel my immigration pass and the passes of the members of my family, and we may be required to leave Singapore within 24 hours of such cancellation.
我明白一旦移民控制署官員發現我或任何我的家人違背了這份聲明，成為非法或受禁止移民，他會撤銷我的移民准證及我家人的准證。而且我們在取消准證後的 24 小時必須離開新加坡。
- I give my consent for your department to obtain and verify information from or with any source, as you deem appropriate for the assessment of my application for immigration facilities.
我給予你方部門許可，當你方認為有移民方面需要檢驗我的申請時，你方可以從任何方面、或以任何資源取得並審核資料。

Remarks/Explanation (if any) 解釋 (若有) :

(0/200)

I have read and agreed to the declaration. 我已读过和同意以上的声明。 **Please put a tick** 请打勾

Please do not click on the "Back" and "Forward" browser buttons.
請勿點擊“back”（上一步）或“forward”（下一步）

Copyright © 2006, Immigration & Checkpoints Authority. All Rights Reserved.
新加坡移民局

Save 儲存 **Proceed to eForm V36 继续到 V36 表格**

* Please click “Save”, and then click “Proceed to eForm V36” to go to the next page
* 请按“儲存”，然后再按“继续到 eForm V36 表格”